

\_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_  
Date

TO: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

RE: \_\_\_\_\_  
Name of Child  
\_\_\_\_\_  
NYC ID #  
\_\_\_\_\_  
Date of Birth

Dear \_\_\_\_\_:

I write on behalf of \_\_\_\_\_, parent/guardian of \_\_\_\_\_, a student receiving special education services at your school. Your school has failed to consistently provide \_\_\_\_\_ with appropriate language services in order for him/her to participate in his/her child's education.

Federal, state, and local laws require that New York City schools provide translation and interpretation to a parent whose primary language is not English.

I request that you provide \_\_\_\_\_ with a translation of the procedural safeguards notice, as well as all documents and notices (including meeting notices, final notices of recommendation, and notices of consent for evaluation) from this point forward. I specifically request that you translate the most recent:

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> 1. Individualized Education Program (IEP) | <input type="checkbox"/> 3. Report card              |
| <input type="checkbox"/> 2. Special education evaluation reports   | <input type="checkbox"/> 4. Student progress reports |

I also request that you provide \_\_\_\_\_ with interpretation services at all future meetings.

Please update your records to indicate that \_\_\_\_\_'s primary language is \_\_\_\_\_.

Please contact me at \_\_\_\_\_ should you require additional information or to discuss this matter.

Sincerely,

\_\_\_\_\_

cc: Office of Family Engagement and Advocacy  
Phone: 212-374-2323/Fax: (212) 374-0138  
CSE \_\_\_\_

[Дата]  
[Адрес]

ОТНОСИТЕЛЬНО: [Имя ребенка]  
[Идентификационный номер в г. Нью-Йорке]  
[Дата рождения]

Уважаемый [Координатор по вопросам семьи или Администратор школы]

Пишу от имени \_\_\_\_\_ [родителя] \_\_\_\_\_, родителя/опекуна \_\_\_\_\_ [ребенка] \_\_\_\_\_, являющегося учеником, получающим специальные образовательные услуги в вашей школе. Ваша школа не исполнила обязательство по надлежащему обеспечению оказания \_\_\_\_\_ [родителю] \_\_\_\_\_ соответствующих лингвистических услуг с целью принятия им/ей участия в образовании своего ребенка.

Федеральное и местное законодательство и законы штатов требуют, чтобы школы г. Нью-Йорка оказывали родителям, родным языком которых не является английский, услуги по письменному и устному переводу.

Я требую, чтобы вы оказали \_\_\_\_\_ [родителю] \_\_\_\_\_ услуги по переводу уведомления о процессуальных гарантиях, а также документов и уведомлений (включая уведомления о проведении собраний, окончательные уведомления рекомендациях и письменные соглашения о проверке уровня знаний), начиная с сегодняшнего дня. Я убедительно прошу вас перевести следующую информацию:

- |   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> 1. Индивидуальная образовательная программа (IEP): | <input type="checkbox"/> 3. Табель успеваемости          |
| <input type="checkbox"/> 2. Отчеты об оценке специального образования       | <input type="checkbox"/> 4. Сводные таблицы успеваемости |

Я также требую, чтобы вы обеспечили \_\_\_\_\_ [родителю] \_\_\_\_\_ оказание услуг устного перевода на всех предстоящих собраниях.

Пожалуйста, обновите вашу информацию, чтобы указать, что основным языком для \_\_\_\_\_ [родителя] \_\_\_\_\_ является \_\_\_\_\_ [русский] \_\_\_\_\_.

Пожалуйста, свяжитесь со мной по следующим координатам [], если вам потребуется дополнительная информация или обсуждение данного вопроса.

С уважением,  
[ПРЕДСТАВИТЕЛЬ]

cc: Комитет по вопросам семьи и социальной поддержки  
Телефон: 212-374-2323/факс: (212) 374-0138  
Комитет по специальному образованию(CSE) \_\_\_\_\_